

# RURANGE LES Thionville

Montrequienne

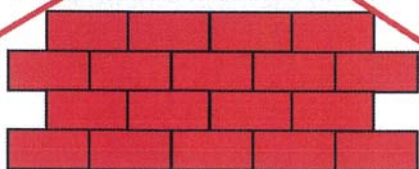
Bulletin Municipal n° 56

Printemps 2009



*Les beaux jours arrivent!*

**PAVILLONS NEUFS**



**GROS OEUVRE**

**Maçonnerie-Dallages**

**IOZZO**  
Constructions

**Rénovations-Carrelages**

12, rue de Nantiat

**RURANGE LES THIONVILLE**

email : [iozzo.constructions@neuf.fr](mailto:iozzo.constructions@neuf.fr)

**03 87 73 89 72**

N° de Siret: 453 149 007 00016 RCS:THIONVILLE TI 453 149 007 Code APE :452 A

**ONGLES DESIGN'**

**SALON LAETITIA**

**12 RUE KENNEDY  
57310 RURANGE  
03 87 67 27 54**

**SEEMANN Eric**  
Artisan - Installateur



**CHAUFFAGE  
SANITAIRE  
DEPANNAGE  
ENTRETIEN  
CLIMATISATION**

**31, rue Jean Burger  
57310 MONTREQUIENNE**

**TÉL. 03 87 73 09 24  
FAX 03 87 73 52 28**

# RURANGE-LES-THIONVILLE MONTREQUIENNE

Altitude : 218 m (Point haut – Bois des Seigneurs)  
Superficie totale : 886,50 ha (Bois & forêts 184 ha)  
Rurange : 387,93 ha (Bois & forêts 55 ha 75)  
Montrequienne : 498,57 ha (Bois et forêts 128 ha 25)

## Printemps 2009 - n° 56



## Sommaire

<i>Le message du Maire</i>	2	<i>La rentrée scolaire 2009/ les prochaines manifestations</i>	9
<i>Les séances du Conseil Municipal/La CCAM</i>	3-4	<i>La carte d'identité française et le passeport</i>	10-11
<i>La commission information et finances</i>	5	<i>L'actualité en images</i>	12-17
<i>Les heures d'ouverture de la mairie la réglementation du bruit</i>	6	<i>L'état civil/les annonces des particuliers</i>	18
<i>Le concours des maisons fleuries/don du sang</i>	7	<i>L'urbanisme</i>	19
<i>Environnement et propreté ouverture du cimetière de Rurange Balayage des trottoirs, feux de jardins</i>	8	<i>La vie associative</i>	20-26
		<i>Les médecins et les services d'urgence</i>	26-28

Rédaction & Publicité Commission • INFORMATION & COMMUNICATION

Mairie de RURANGE-LES-THIONVILLE • Rue Kennedy

☎ 03.87.73.90.85 • 📠 03.87.73.71.93 • 📧 mairiederurange@wanadoo.fr

site internet : [www.rurange-montrequienne.info](http://www.rurange-montrequienne.info)

# Le message du maire



*L'année 2009 démarre au ralenti : crise boursière, économique, sociale, des hommes et des femmes au chômage.*

*En trois mois la commune a enregistré 12 personnes de plus inscrites au pôle Emploi.*

*Souhaitons que cette crise se termine rapidement, que les familles puissent vivre dignement et assurer l'avenir de leurs enfants.*

## **ÉCOLES MATERNELLE et ÉLÉMENTAIRE**

*La loi du 20 août 2008, nous impose de mettre en place un Service d'Accueil en cas de grève des enseignants : si toutefois le nombre d'absents est égal ou supérieur à 25% du nombre total de professeurs des écoles.*

*Par courrier du 12 février 2009 M. le Préfet nous demande d'établir une liste de personnes susceptibles d'assurer le Service d'Accueil.*

*Toute personne intéressée peut s'inscrire au Secrétariat de la Mairie.*

## **TRACÉ R.D.1**

*Aucune nouvelle des services Départementaux concernant le tracé de la future RD1, variante "B" située à 150 mètres de l'entrée de Rurange qui nous a été présenté au cours d'une réunion qui a eu lieu en Mairie le 10 Décembre 2008. Tracé auquel nous nous sommes opposés...*

## **BACS à SEL**

*CE SEL est UNIQUEMENT réservé au SALAGE des ROUTES COMMUNALES et NON pour traiter le trottoir ou vos entrées d'habitation.*

*Ils sont situés à des endroits sensibles pour faciliter, en cas de nécessité, la circulation des véhicules.*

*Je remercie les employés communaux pour leur rapidité de salage des rues de nos deux villages.*

*Pour information : coût du sel consommé cet hiver 3 245 €.*

## **CIMETIERE DE RURANGE**

*Suite à de nombreux vols sur les tombes un arrêté municipal vient d'être pris pour la fermeture du cimetière le soir.*

*Les horaires d'ouverture et de fermeture sont communiqués dans ce bulletin.*

## **STATIONNEMENT**

*Un arrêté va être pris également pour limiter à 30 minutes le stationnement des véhicules en face des commerces.*

## **ASSOCIATION A.J.L.R.M.**

*Après 28 ans de fonctionnement l'Association Jeunesse Loisirs Rurange-Montrequoise (A.J.L.R.M) a décidé, faute de bénévoles, de cesser ses activités.*

*De nombreuses activités ont été réalisées pour nos deux villages : séances de cinéma, galette des rois au profit des classes de neige, lotos, spectacle de Noël en collaboration avec la municipalité et l'association des bigophones.*

*Félicitations et encore un grand MERCI à tous les membres pour leur dévouement et leur dynamisme.*

*Je vous donne rendez vous le 24 Avril 2009 à 20 heures au Centre Socio Culturel de Montrequoise pour une REUNION PUBLIQUE.*

Le Maire,  
Joël GAMARD



# Compte rendu sommaire des séances du Conseil Municipal

## SEANCE DU 27 NOVEMBRE 2008

- Accepte l'admission en non-valeur d'une somme de 4.521 € concernant la SCI LE VALLON pour motif d'irrécouvrabilité,
- Décide l'achat d'un photocopieur pour l'école maternelle chez Reproland pour un montant de 1.720 € HT,
- Décide l'achat de chaises pour la salle polyvalente chez MORGAN OMC pour un montant de 2.460 € HT,
- Vote l'achat de barrières et de corbeilles à papier chez ALTRAD DIFFUSION pour un montant de 3.021 € HT,
- Accepte des travaux d'assainissement route de Rurange auprès de la société CHAUBE pour un montant de 2.325 € HT,
- Décide la réfection d'un fossé route de Rurange auprès de la société CHAUBE pour un montant de 5.200 € HT,
- Accepte les travaux de réfection du chemin Croix de Nessen auprès de la société EIFFAGE pour un montant de 13.122,07 € HT,
- Décide d'attribuer une indemnité spécifique de service aux deux agents techniques.

## SEANCE DU 18 DECEMBRE 2008

- Accepte de participer à hauteur de 50 % aux frais de formation pour un CAP petite enfance
- Vote une gratification sous forme de bons d'achats aux employés communaux qui recevront les médailles communales, régionales et départementales,
- Accepte le devis de la SL&E d'un montant de 610 € HT pour la création d'un point lumineux au parking de la salle polyvalente,
- Vote une décision modification budgétaire.

## SEANCE DU 29 JANVIER 2009

- Approuve la modification du PLU,
- Accepte le programme des travaux ONF pour 2009,
- Décide l'embauche de 11 jeunes de la commune pour effectuer divers travaux durant les périodes de congés scolaires 2009,
- Accepte que les ventes de terrains dans le lotissement « les Résidences de Longchamps IV » soient dispensées du droit de préemption,
- Après enquête publique, autorise M. le Maire à signer les actes de reprise de voirie des lotissements « le Clos des Vignes » et « les Résidences des Triches I »,
- Accepte l'avenant d'un montant de 1.092,30 € HT concernant des travaux supplémentaires pour le parking de la mairie,
- Décide l'achat d'un chariot de ménage chez Dephi-Est pour un montant de 221,45 € HT,
- Décide l'achat de 4 bacs à sel chez Arrow pour un montant de 824 € HT.

## SEANCE DU 26 FEVRIER 2009

- Vote le compte administratif M14-2008 et affecte l'excédent de fonctionnement au budget primitif M14-2009,
- Vote le compte de gestion M14-2008,
- Accepte l'adhésion de la CCAM au Syndicat Mixte SCOTAT,
- Décide l'achat d'un véhicule Citroën berlingo pour un montant de 12.616,64 € TTC,
- Vote un budget de 5.300 € HT pour l'achat de 2 panneaux d'entrée ville

## Les prochaines séances du conseil municipal

Jeudi 30 avril 2009	20 H	CSC de Montrequienne
Jeudi 28 mai 2009	20 H	Mairie de Rurange
Jeudi 25 juin 2009	20 H	CSC de Montrequienne

## COMMUNAUTE DE COMMUNES DE L'ARC MOSELLAN



Principales décisions prises lors de la dernière séance du Conseil Communautaire :

**Séance du 03 février 2009,**

- **Débat d'orientation budgétaire 2009**
- **Plan de financement prévisionnel pour la zone de Metzervisse-Distroff**

DEPENSES		RECETTES		
Travaux	1 370 000 €	Etat - DDR	40 %	600 000 €
		C.G.Pacte 57 Aménagement	30 %	450 000 €
Maîtrise d'oeuvre, études Sol, géomètre	130 000 €	Vente de terrain	13,33 %	200 000 €
		CCAM	16,67 %	250 000 €
<b>TOTAL</b>	<b>1 500 000 €</b>	<b>TOTAL</b>	<b>100 %</b>	<b>1 500 000 €</b>

- Construction d'un bâtiment industriel de 3000 m<sup>2</sup> sur la zone de Bellevue pour la " société WALLERICH", cette opération ne coûtera pas un centime à la communauté puisque le loyer sera égal au remboursement de l'emprunt sur une durée de 18 ans.

DEPENSES		RECETTES		
Montant des travaux	2 000 000 €	DDR	30 %	660 000 €
		Conseil Régional	3 %	66 000 €
Etudes - Maîtrise d'oeuvre	200 000 €	CCAM	67 %	1 474 000 €
<b>TOTAL</b>	<b>2 200 000 €</b>	<b>TOTAL</b>	<b>100 %</b>	<b>2 200 000 €</b>

Attribution de Marchés

- Assistance à Maîtrise d'ouvrage pour l'établissement des contrats d'exploitation du Centre de Stockage de Déchets Non Dangereux d'Aboncourt à l'entreprise TAJ-KPMG-ANTEA pour un total d'honoraire de 74 160 € HT,
- Assistance à Maîtrise d'ouvrage pour l'établissement du dossier d'autorisation d'exploiter du Centre de Stockage de Déchets Non Dangereux d'Aboncourt à l'entreprise ANTEA pour un total d'honoraire de 86 800 € HT,
- Mission de maîtrise d'œuvre pour la réalisation du doublement de la piste Charles le Téméraire (2ème tranche) à l'entreprise AC Ingénierie pour un montant de 18 700 € HT.

Le Maire

# La Vie Communale

## Les commissions communales

### INFORMATION

#### Membres de la commission

- Le Maire, Président
- Mme MASSOTTE Thérèse
- M. SCHMITT Daniel
- Mme ROCHÉ Géraldine
- Mme SCHMITT Françoise
- Mme RIGHI Pascale
- Mme BALTAZAR Jocelyne
- M. ROSAIRE Pierre



Mme MASSOTTE Thérèse  
permanence mercredi & jeudi 17h à 18h



### FINANCES

#### Membres de la commission

- Le Maire, Président
- M. ROSAIRE Pierre
- Mme ROCHE Géraldine
- Mme RIGAUD Isabelle
- M. BELLO François
- M. EPIFANI Jean-Noël
- M. CALLIGARO Boris



M. ROSAIRE Pierre  
permanence mardi & vendredi 17h à 18h30





# A noter...

# A noter.

## HEURES D'OUVERTURE DE LA MAIRIE

	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi
MATIN	10H - 12H	11H - 12H	10H - 12H	11H - 12H	FERMÉE
APRES MIDI	16H - 18H	16H - 18H	15H - 18H	16H - 18H	16H - 18H

Secrétariat téléphonique du lundi au vendredi de 8h à 12h et de 14h à 18h

## Permanence des Adjointes

ROSAIRE Pierre  
HELMER Marie-Rose

MULLER Jean-Michel  
SCHMITT Daniel  
MASSOTTE Thérèse

Mardi et vendredi  
Lundi  
Vendredi  
Lundi et vendredi  
Mardi et jeudi  
Mercredi et jeudi

17h à 18h30  
17h30 à 18h  
16h30 à 18h  
16h30 à 18h  
17h à 18h  
17h à 18h

**Dépôt des derniers articles pour le Bulletin Municipal n° 57  
le 19 mai dernier délai**

## REGLEMENTATION DU BRUIT



En matière de réglementation concernant "le bruit", il est impératif de se référer à l'arrêté municipal du 7 août 1989 qui spécifie dans son article premier :

"l'usage des tondeuses à gazon ou autres matériels motorisés de jardinage, d'entretien d'espaces verts, de découpe de bois, d'appareils de nettoyage, particulièrement ceux équipés de moteurs thermiques ou électriques, dans ou à proximité des zones habitées, particulièrement en zone U.A. (zone urbanisée centre village) et U.B. (zone à lotir), est interdit sur le territoire de la commune de RURANGE-LES-THIONVILLE "

- ◆ Tous les jours ouvrables
- ◆ Les samedis
- ◆ Les dimanches et jours fériés

avant 8 H 00 et après 20 H 00  
avant 8 H 00 et après 19 H 00  
avant 10 H 00 et après 12 H 00

... A noter...

A noter...



## CONCOURS



Comme chaque année, la municipalité organise le concours des Maisons et Balcons Fleuris. La participation se fera uniquement sur inscription par coupon réponse à retourner en mairie **avant le 5 juin 2009**.



Coupon réponse à retourner en mairie avant le 5 juin 2009

Mme , M. \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

souhaite participer au concours des maisons fleuries dans la catégorie :

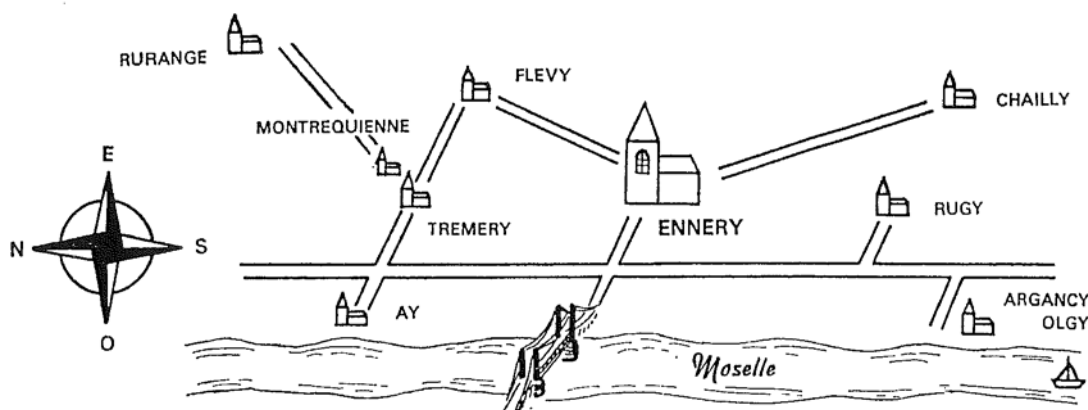
balcon

maison



## AMICALE DES DONNEURS DE SANG BÉNÉVOLES DE LA RIVE DROITE ENNERY ET SES ENVIRONS

Siège Social : **Foyer des Jeunes - 57 ENNERY**



### COLLECTE DE SANG

Mercredi 6 mai 2009 de 16h à 19h à Montrequiennes



A noter...

A noter.

## ENVIRONNEMENT ET PROPRETE

Ne jetez pas sur la voie publique les débris tels que paquets de cigarettes, papiers souillés, boîtes de boissons. Des poubelles existent.

- n'hésitez pas à signaler en mairie tout dépôt sauvage que vous seriez amenés à constater
- les poubelles doivent être sorties à l'occasion du ramassage et rentrées le plus tôt possible
- le balayage des trottoirs et caniveaux est obligatoire une fois par semaine



## HORAIRES D'OUVERTURE DU CIMETIÈRE COMMUNAL

Suite à de nombreux vols, M. le Maire, par arrêté en date du 17 février 2009, a fixé les horaires d'ouverture du cimetière communal de Rurange-les-Thionville.

**Le cimetière sera ouvert au public du lundi au dimanche :**

- du 1<sup>er</sup> avril au 31 octobre de 8h à 18h
- du 1<sup>er</sup> novembre au 31 mars de 8h à 17h



## FEUX DE JARDINS

Ils sont tolérés mais obligation est faite de tenir compte du bien-être et de la sécurité du voisinage.

Ils doivent cesser dès qu'un voisin se plaint d'une nuisance.

Il est bien sûr interdit de brûler toute matière pétrolière ou de caractère à engendrer une pollution.



# A noter...

# A noter...



## RENTREE SCOLAIRE 2009

### A L'ECOLE MATERNELLE

Inscriptions des enfants nés en 2006

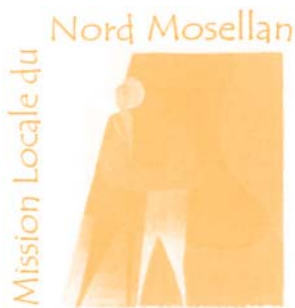
Mercredi 13 mai	de 10 h à 12 h et de 15 h à 18 h 30	En mairie
Mercredi 26 mai	20 h	Ecole maternelle

### ECOLE ÉLÉMENTAIRE

Mercredi 19 mai	de 17 h à 18 h 30	En mairie
-----------------	-------------------	-----------

## PROCHAINES MANIFESTATIONS

Dimanche 26 avril	12 H	Repas des anciens à la salle polyvalente de Rurange
Dimanche 26 avril	10H30	Dépôt de gerbe au monument aux morts
Vendredi 8 mai	10H30	Dépôt de gerbe au monument aux morts
Dimanche 7 juin		ELECTIONS EUROPEENNES



Vous avez

moins de 26 ans

Vous êtes demandeur d'emploi

Vous cherchez une formation

La mission locale du Nord Mosellan répond à vos besoins

- A Thionville tous les jours
- A Guénange, permanence tous les lundis de 13h45 à 17h au Centre social  
1 rue Mozart 03 82 59 66 82
- A la mission locale mobile rurale à Rurange-les-Thionville (dates et horaires disponibles en mairie)

## LE CYCLE PATINOIRE



Durant 7 semaines (du 18/11/08 au 13/01/09), les classes de CE2 et CM1/CM2 sont allées à la patinoire d'Amnéville chaque mardi matin de 9h45 à 11h.

Nous avons effectué 6 semaines d'entraînement puis nous avons passé un brevet lors de la dernière séance.

C'était génial, on a appris un tas de choses : à tourner, à sauter, à se déplacer en arrière, en slalom, à freiner, à ramasser des objets, à réaliser des « citrons », des équilibres sur deux ou un pied ... Mais on s'est surtout bien amusé.

Lors de la première séance, on a formé 4 groupes :  
le 1er pour les débutants,  
le 2ème pour ceux qui ne savaient pas très bien patiner,  
le 3ème pour ceux qui savaient assez bien patiner  
le 4ème pour ceux qui savaient bien patiner.



A la fin de ce cycle patinoire presque tous les élèves ont obtenu le niveau 1 du brevet que nous avons passé. Nous nous sommes tous bien amusés !!!

Nous tenons également à remercier tous les accompagnateurs qui ont permis que cette activité se déroule dans les meilleures conditions.



Les classes de Melles Nigro et Claudel



# A noter...

# A noter...

## REGIME FISCAL APPLICABLE AUX PASSEPORTS ET AUX CARTES D'IDENTITE

### A COMPTER DU 1ER JANVIER 2009

#### PASSEPORT

Le régime fiscal applicable aux passeports est le suivant :

- 88 euros pour une personne majeure
- 44 euros pour un mineur de quinze ans et plus
- 19 euros pour un mineur de moins de quinze ans

Ces montants sont susceptibles d'être majorés d'un euro, lorsque le dispositif de délivrance du passeport biométrique (mise en place prévue entre mars et juin 2009) sera réalisé.

Le renouvellement des passeports est effectué à titre gratuit jusqu'à concurrence de leur durée de validité dans les cas suivants : modification d'état civil, changement d'adresse, erreur imputable à l'administration ou lorsque les pages du passeport réservées au visa sont entièrement utilisées.



<b>PASSEPORT (valable 10 ans pour les personnes majeures)</b>
L'ancien passeport périmé ou à remplacer
Un acte de naissance datant de moins de 3 mois (à demander à la mairie du lieu de naissance)
2 photos de très bonne qualité, identiques, tête nue, fond uni blanc, NON SCANNEES
1 justificatif de domicile (dernière facture d'eau, de téléphone, quittance de loyer...)
Livret de famille
88 euros en timbres fiscaux
Déclaration de perte (établie en mairie) ou de vol (établie en gendarmerie)
Parents nés à l'étranger : décret de naturalisation ou certificat de nationalité (Tribunal)
En cas de divorce : jugement de divorce ou autorisation de l'ex époux pour conservation du nom marital
L'ancien passeport périmé ou à remplacer
Un acte de naissance datant de moins de 3 mois (à demander à la mairie du lieu de naissance)
Livret de famille des parents
2 photos de très bonne qualité, identiques, tête nue, fond uni blanc, NON SCANNEES
1 justificatif de domicile (dernière facture d'eau, de téléphone, quittance de loyer...)
Carte d'identité du représentant légal
Déclaration de perte (établie en mairie) ou de vol (établie en gendarmerie)
19 euros en timbres fiscaux pour mineur de moins de 15 ans ou 44 euros pour mineur de 15 ans et plus

## CARTE NATIONALE D'IDENTITE

La délivrance de la carte d'identité est gratuite. Toutefois, le renouvellement est soumis à un droit de timbre de 25 euros lorsque la précédente carte n'est pas présentée au guichet de la mairie (en cas de perte ou de vol)



Les formulaires ainsi que les pièces à fournir sont à retirer en mairie.

	CARTE D'IDENTITÉ (valable 10ans)
<b>PERSONNE MAJEURE</b>	L'ancienne carte périmée ou à remplacer
	Un acte de naissance datant de moins de 3 mois (à demander à la mairie du lieu de naissance)
	2 photos de très bonne qualité, identiques, tête nue, fond uni blanc, NON SCANNEES
	1 justificatif de domicile (dernière facture d'eau, de téléphone, quittance de loyer...)
	Livret de famille
	Déclaration de perte (établie en mairie) ou de vol (établie en gendarmerie) + <b>25 euros</b> en timbres fiscaux
	Parents nés à l'étranger : décret de naturalisation ou certificat de nationalité (Tribunal)
	En cas de divorce : jugement de divorce ou autorisation de l'ex-époux pour conservation du nom marital
<b>PERSONNE MINEURE</b>	L'ancienne carte périmée ou à remplacer
	Un acte de naissance datant de moins de 3 mois (à demander à la mairie du lieu de naissance)
	Livret de famille des parents
	2 photos de très bonne qualité, identiques, tête nue, fond uni blanc, NON SCANNEES
	1 justificatif de domicile (dernière facture d'eau, de téléphone, quittance de loyer...)
	Carte d'identité du représentant légal
	Déclaration de perte (établie en mairie) ou de vol (établie en gendarmerie) + <b>25 euros</b> en timbres fiscaux
En cas de divorce des parent : jugement de divorce	

Il est possible de faire établir une carte d'identité à un enfant dès sa naissance  
 Le demandeur doit se présenter personnellement au guichet de la mairie pour prise d'empreinte (à partir de 13 ans) et signatures.  
 Les mineurs doivent être accompagnés de leur représentant légal  
 Pour l'établissement d'une sortie de territoire, la demande doit être faite par un des parents  
 Produire la carte d'identité de l'enfant (en cours de validité) ainsi que le livret de famille des parents

# L'actualité en images

# L'actualité e

**20 décembre 2008**

Réception pour les nouveaux arrivants : 22 familles ont répondu à l'invitation de la municipalité, pour la présentation de la commune



**9 janvier 2009**

personnel communal, enseignants, responsables d'associations, commerçants, artisans et professions libérales ont assisté aux premiers vœux du Maire



# n images



Comme chaque année, la Municipalité et les Bigophones de Rurange-les-Thionville ont offert un spectacle de Noël à tous les enfants de la commune.

Nenette, Auto et Mobil ont fait la joie des petits et des grands.

A la fin de la représentation, le Père Noël a offert des friandises à tous les enfants présents



Naturellement à Votre Service



**DELTADIAG**  
Expertises et Diagnostics immobiliers

Diagnostic Performance Energétique

Amiante-Plomb

Electricité-Gaz

Ernt-Loi Carrez

Etat des lieux prêt à taux zéro

Tél : 03 87 58 13 21  
06 31 37 40 56

35 Boucle du bois  
57310 Rurange les Thionville

[www.deltadiag.fr](http://www.deltadiag.fr)



ESCALIERS, PORTES, PLACARDS  
SDB, TRAVAUX DE RÉNOVATION



14 B RUE KENNEDY 57310 RURANGE LÈS THIONVILLE  
TEL 03 87 71 18 27 FORT 06 89 29 94 91



Krysalide beauté



Manucure, Pose de faux ongles



Solarium



Soins visages  
Soins corps



Également :  
Pose de bijoux dentaires,  
maquillage, tatoo, paillettes.

Dans un écrin de douceur et de couleur, nous mettons notre art à votre disposition.

[krysalidebeaute@orange.fr](mailto:krysalidebeaute@orange.fr)

[www.krysalide-beaute.fr](http://www.krysalide-beaute.fr)

23, rue Kennedy  
57310 RURANGE les THIONVILLE

☎ 03 87 58 82 35

Horaires d'ouverture : Lundi de 14h00 à 19h00  
Du mardi au vendredi : 9h à 19h non stop.  
Samedi : 9h à 16h.

**Gp**

Féminin & Masculin

**COIFFURE**

-10% sur présentation du coupon

25, Rue des Romains  
57360 Amnéville les Thermes

Tél. 03 87 58 36 35



**ALPHA SERVICE**

VITRINES  
VELUX  
VERANDAS...

Nettoyage après travaux  
Lavage de vitres  
Divers services

Téléphone : 06 63 79 38 23

Messagerie : [cristiane.cipriano@orange.fr](mailto:cristiane.cipriano@orange.fr)

Au Fournil  
d'Autrefois



# Boulangerie Pâtisserie Artisanale

☎ **03 87 58 36 69**

57310 RURANGE les THIONVILLE

aufournildautrefois@orange.fr

Horaires d'ouverture : Lundi au vendredi : 5h à 19h non stop.

Samedi : 7h à 17h non stop.

Dimanche : 7h30 à 12h30.



Salon de Thé, restauration à midi et terrasse extérieure en été

[www.aufournildautrefois.com](http://www.aufournildautrefois.com)

ECOLE DE CONDUITE

**JEANNOT  
GUENANGE**



23, place de la République  
**57310 GUENANGE**

☎ **03 82 50 95 38**

SÉCURITÉ - COMPÉTENCE - RÉUSSITE

## **AYRIKAN** *Facades*

*Travaux neufs et de rénovation*

*Ravalements - Crépis - Isolations thermiques*

102 Route de Metz  
57525 TALANGE

Tél / Fax : **03.87.40.18.32**

Port : **06.20.39.84.91**

[sarl-ayrikan@orange.fr](mailto:sarl-ayrikan@orange.fr)  
[www.facades-ayrikan.fr](http://www.facades-ayrikan.fr)

### *Les Domaines de Saint Mathieu*

*Fût de bière  
20, 30, 50 litres*

*Brasserie  
Vins fins et Spiritueux  
Whisky  
Champagnes  
Paniers Garnis  
Cadeaux d'Entreprises*

**Claude Chanut**  
15 Zone Bellevue - 57310 Guénange  
Tél. 03 82 50 32 72

*Prêt de la tireuse gratuit*

## Carrosserie NEVEUX



ENTRETIEN TOUTES MARQUES

ZAC de la Fontaine des Saints  
57300 TREMERY

**03 87 58 60 81**

# L'actualité en images

# L'actualité

*Spectacle théâtral présenté par la troupe du T.A.D.A. (Théâtre Amateur des Auboris) du 18 janvier 2009*

*Les spectateurs sont ressortis ravis et ont généreusement déposé la somme de 226,93 € dans le chapeau. Pendant l'entracte, la vente de pâtisseries et boissons ont rapporté la somme de 182 € soit un total de 408,93 € versé au profit du Téléthon*



# n images



## MARCHE A PARIS 9 & 10 janvier 2009

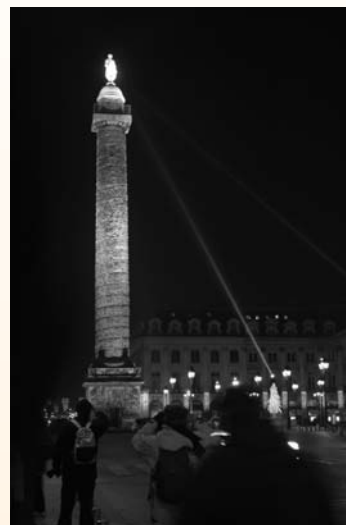
Nous partîmes 56 (de Rurange) et, par un prompt renfort, nous nous vîmes 30.000 en arrivant au port (à Paris). Certains seront toujours étonnés de voir des gens payer (ici 25 €) pour marcher....

Qu'est ce qui peut motiver ces milliers de personnes venues de France mais aussi de Belgique, d'Allemagne et d'ailleurs à venir ainsi arpenter les rues de Paris ?

L'envie de marcher, bonne paraît-il pour la santé, l'envie de marcher ensemble et de se retrouver. Et puis, il y a Paris et ses monuments, à voir et à revoir.

Même s'il faisait froid en ce 9 janvier, même si les rues de Paris n'étaient pas toujours très propres (à cause du froid), peut-être serez-vous de nouveau partant l'an prochain ?

Alors, à l'année prochaine (peut-être)



# L'ETAT CIVIL

Pour l'année 2008, nous avons enregistré :

- 32 naissances
- 8 mariages
- 10 décès

Ils ont fait leur premier sourire à la vie

1er janvier 2009	SKULAREC Maëline
6 janvier 2009	DIDELOT Alix
17 janvier 2009	MINMEISTER Owen
15 février 2009	DEMESSE Tom
28 février 2009	VENNE Gloria



Il nous a quittés

12 décembre 2008	KSZAK Stéphane
27 janvier 2009	GRZUNOV Branko

## Annonces des Particuliers

### VENDS

Machine à coudre

Bon état

☎ 03.97.71.55.73



Balancelle, lit jumeau en chêne massif, scie circulaire sur table, robot électrique, lustreuse état neuf, radiateur individuel de gaz bouteille, radiateur bain d'huile électrique, 2 pulvérisateurs engrais et pesticide

☎ 03.87.73.03.84

### EMPLOI

Cherche nourrice pour garder

2 enfants

un nourrisson et un enfant de 3 ans  
(1ère année de maternelle)

☎ 06.81.73.88.80

Pour financer ses études, élève infirmière 2ème année cherche à aider des personnes âgées à domicile (toilette, repas...) disponible du vendredi 18h au dimanche soir

☎ 06.86.64.56.76 ou 03.87.70.26.09

### THIS MULTISERVICES HABITAT

Travaux intérieur/extérieur de l'habitat

carrelage, dallage, entretien espaces verts, petite démolition,  
remise en état de fin de chantier, peinture int/ext, rénovation, isolation

Patrick This

06 11 62 07 65

TMH

1 Impasse Léon Blum - 57310 Rurange-Les-Thionville  
this-multiservices-habitat@laposte.net

# URBANISME



## DECLARATIONS PREALABLES

DUBART Marie-Christine	5 route de Metzeresche	modification façade
FRENTZ Christophe	2C rue Kennedy	panneaux solaires
POESY Franck	28 boucle des Triches	modification façade
GIRARDINI Dominique	33 rue des Ecoles	abri jardin
PASSARELLI Pascal	1 impasse J. Brel	piscine
ERDF	rue Paul Verlaine	poste transformation
VENNE Ludovic	18 clos des Vignes	abri jardin
MULLER Jean-Michel	6 impasse Léon Blum	véranda
BERGERON Gilbert	2bis rue Jean Burger	abri à bois

## PERMIS DE CONSTRUIRE ACCORDÉS

POPINEAU François	Résidences Triches 2	pavillon
LINARES Manuel	Résidences Triches 2	pavillon
SCHNEIDER Christophe	Résidences Triches 2	pavillon
NAGEL Cyrille	Résidences Triches 2	pavillon
SPIR Sébastien	Résidences Triches 2	pavillon
LALLEMENT Cyril	Résidences Triches 2	pavillon
PINCHARD André	Résidences Triches 2	pavillon
BOLZINGER Marc	Résidences Triches 2	pavillon
LAKRIMI Abdel	Résidences Triches 2	pavillon
ALVES DOS SANTOS Gabriel	Résidences Triches 2	pavillon
GAVAZZI Pascal	10 rue Pasteur	extension
CHIVA Roman	7 rue Paul Verlaine	aménagement combles
GAVRILOVIC Gaston	Résidences Triches 2	pavillon
DEBARE Amaury	Résidences Triches 2	pavillon
BERTOLONI David	Résidences Triches 2	pavillon
WAGNER Sébastien	Résidences Triches 2	pavillon
POISSON Mickaël	Résidences Triches 2	pavillon
PIEKOS Laurent	Résidences Triches 2	pavillon
DEBRA Fabrice	Résidences Triches 2	pavillon
SALVADOR Philippe	Résidences Triches 2	pavillon
BENOIT-LUKOWIAK Hervé	Résidences Triches 2	pavillon
MAGAGNA Dominique	Résidences Triches 2	pavillon
GENDERA Christophe	Résidences Triches 2	pavillon
FOUSSE Jean-Marie	Résidences Triches 2	pavillon
MOUZIN Olivier	Résidences Triches 2	pavillon
FREITAG Christophe	Résidences Triches 2	pavillon
RICCI Grégory	Résidences Triches 2	pavillon

## VISITE DU PERE NOEL AU JUDO CLUB DE RURANGE-MONTREQUIENNE

Mardi 16 décembre 2008, au centre social de Montrequienne, les judokas ont eu la visite du Père-Noël. Après la distribution des friandises aux enfants émerveillés, le comité a offert le verre de l'amitié.



## BAL de la SAINT VALENTIN



Le samedi 14 février 2009, le Judo Club de RURANGE-MONTREQUIENNE a organisé un bal pour la Saint Valentin. L'ensemble des convives a passé une agréable soirée, autour d'un bon repas et dans une ambiance de fête.

# associative

## L'AJLRM jette l'éponge

L'Association Jeunesse Loisirs de Rurange-Montreuienne (AJLRM) vient de disparaître. La cause étant le manque de bénévoles pour organiser ses activités.

L'AJLRM avait repris le relais, depuis la fin des années 1980 de l'APERM (Association des Parents d'Elèves de Rurange-Montreuienne), son but étant de réserver ses activités aux jeunes de la commune en organisant diverses animations.

De nombreuses activités furent au palmarès de l'association. Elle a emmené les enfants de l'école maternelle au cirque Pinder et Arlette Gruss. Le retour des séances cinématographiques, en collaboration avec le cinéma itinérant GRAVLOR. Mais sa plus importante activité fut l'opération galette des rois au profit des classes de neige. Chaque année, elle assurait les commandes et la livraison des galettes chez les habitants, l'ensemble des bénéfices de cette vente étant intégralement versés à l'école élémentaire, afin de réduire la part financière des parents à cette sortie neige. Grâce aux ressources financières engendrées par les animations qu'elle organisait, des cadeaux étaient aux écoles. Elle organisait, en collaboration avec les Bigophones de Rurange et la municipalité, le spectacle de Noël.

Qui prendra la suite de ces animations, la porte est ouverte aux associations du village.



## POUSS'ETUDE

Pouss'Etude poursuit sa vocation qui consiste à accueillir vos enfants après l'école, dans un environnement serein, pour les aider à réaliser leurs devoirs. Depuis novembre 2008, c'est Mademoiselle Marianna IOZZO qui les accompagne de 16 h30 à 18 h. Si vous souhaitez adhérer à l'association et nous confier vos chérubins, n'hésitez pas à vous informer des modalités auprès du Président Monsieur Hervé CHARISSOU au 06 86 45 17 48 ou par mail : herve.charissou@orange.fr.



## LA GALETTE

Braver les intempéries, marcher, démarcher, compter, distribuer ; tout ceci en un temps record !

Bravo à certains parents d'élèves et aux personnes volontaires qui, par leur dévouement et leur disponibilité, ont permis de pérenniser, une fois encore, la traditionnelle vente de galettes des rois dans nos deux villages.

Merci à tous les habitants qui ont acheté des galettes.

Cette année, associés à l'ASCL et à la boulangerie "Au fournil d'Autrefois" de Rurange, nous avons obtenu un bénéfice de plus de 600 Euros.

Cette somme sera partagée de manière équitable entre :

- l'école Elémentaire, pour l'achat de matériel pédagogique,
- l'ASCL, pour participer à l'achat de matériel de loisirs pour l'accueil des enfants en centre aéré ou mercredis récréatifs,
- la bibliothèque communale, afin d'élargir le choix de livres pour enfants.

Nous sommes certes éloignés des montants des années précédentes. Mais loin de toute compétition ou défi, nous avons su respecter les traditions, servir nos anciens, et avons participé ainsi à la vie de nos villages, dans le seul intérêt des enfants.

Nous avons fait cette action, tout simplement, et espérons pouvoir la poursuivre l'année prochaine.

# La vie associative

# La vie

**Le club de gymnastique d'entretien de l'ASCL** a vu le nombre de ses adhérents augmenter pour la saison 2008-2009. Les services proposés sont à la portée de tous et c'est dans une ambiance conviviale que vous pouvez les rejoindre le lundi de 20h45 à 21h45 à la salle polyvalente de Rurange et le mercredi de 20h30 à 21h30 au dojo. Si vous souhaitez de plus amples renseignements, contactez Francine ZIEGELMEYER, l'animatrice au 03.87.73.96.44 ou venez nous rejoindre pour un essai aux heures d'entraînement



## SPORT VITALITE

### Danse modern'jazz enfants, ados, adultes

Niveau débutant	vendredi 16h45 à 17h45	salle polyvalente RURANGE à partir de 6 ans
Niveau intermédiaire	vendredi 17h45 à 18h45	salle polyvalente RURANGE enfants
Niveau confirmé	mercredi 19h à 20h	CSC Montrequienne ados – adultes

### Fitness

FAC (fessiers abdos cuisses)	lundi 20h à 21h	CSC Montrequienne
STEP (tous niveaux)	mercredi 20h à 21h	CSC Montrequienne

Personne à contacter :

Isabelle SOPHRON Tél 06.48.13.68.69 ([isabelle.sophon@wanadoo.fr](mailto:isabelle.sophon@wanadoo.fr))



# associative

## CARNAVAL ET BEAUJOLAIS



Les soirées carnavalesques et du Beaujolais font parties des animations les plus populaires dans notre commune. Par contre, elles risquent, dans un proche avenir, de ne plus pouvoir se réaliser. La seule cause est la main d'œuvre, car les organisateurs commencent à prendre de l'âge et ne peuvent plus assurer comme par le passé.

C'est pour cela que les membres des Bigophones de Metz-Rurange, recherchent quelques personnes qui pourraient leur donner « un coup de main » lors de ces deux manifestations.

Cela serait dommage que ces animations suivent le pas de la soirée de la St Sylvestre, qui pendant près de 20 ans faisaient passer, dans la bonne humeur, un réveillon à 300 personnes. Cette activité a cessé depuis 5 ans, faute de main d'œuvre suffisante.

Les personnes intéressées peuvent s'adresser au président Jean-Luc MASSARO, au 03 87 73 91 27. ou 06 80 23 78 89, elles seront les bienvenues.

### ASSEMBLEE GENERALE DE L'A.S.C.L.

23 janvier



# La vie associative



## L'Amicale des Aînés Rurange-Montrequienne

Pour sa 28ème assemblée générale, l'Amicale des Aînés s'est réunie à Montrequienne le 25 novembre 2008.

Le Président, M. Serge LEFEBVRE, entouré de son comité, ouvre la séance en saluant les personnes présentes.

Il remercie la Municipalité, le Conseil Général pour leur subvention.

La secrétaire Mme Jeanine DEHASS rend compte des activités pratiquées tout le long de l'année 2008 : Fête de l'Epiphanie, loto, après-midi beignets, repas de printemps, sortie Charleville-Mézières, pique-nique à St Hubert, pétanque, concours de belote.

Le trésorier M. Roland THOMASSIN présente les comptes d'activités, recettes et dépenses, ratifiés par les commissaires aux comptes Mme Kuhler et M. Noirant.

Journée dans une bonne ambiance, autour d'une table bien garnie, bien fleurie, rehaussée des peintures de M. Geneviève.

Nos doyens n'ont pas été oubliés ainsi que chaque amicaliste : une rose pour les dames, une bouteille de blanc pour les messieurs.

Président	Serge LEFEBVRE
Vice président	Nicolas WACHOWIAK
Secrétaire	Jeanine DEHASS
Secrétaire adjointe	Nicole WACHOWIAK
Trésorier	Roland THOMASSIN
Trésorier adjoint	Gilbert GENEVIEVE
Assesseurs	Micheline GENEVIEVE, Josette CAMINE, Jean METAIS, Jean DIAKONOFF,

Le comité reste inchangé, aucun candidat ne s'est présenté.

Le 16 juin, nous faisons une excursion dans les Vosges. Réservez votre journée pour cette belle promenade.

### CYCLO

Vous avez plus de 15 ans et les randonnées à vélo vous tentent ?

Alors rejoignez-nous tous les samedis matin, à partir du 5 avril :

- à 9h00 devant l'église de Rurange
- à 9h15 devant la chapelle de Montrequienne

Selon le nombre de personnes présentes, 2 circuits seront prévus :

- l'un pour cyclistes chevronnés
- l'autre plus lent pour les « moins chevronnés »

Renseignements au 03.87.73.91.30



### COMMUNIQUE SECURITE ROUTIERE



Les cyclistes (conducteur et passager) doivent revêtir depuis le 1er octobre 2008 un gilet de sécurité pour circuler hors agglomération de nuit ou de jour lorsque la visibilité est insuffisante. Le non-respect de ces mesures sera passible pour les cyclistes d'une contravention de 2ème classe d'un montant de 35 € (22 € pour l'amende minorée).

On voit encore trop souvent des cyclistes rouler de nuit sans aucun éclairage !!!!

# La vie associative



**BRAVO aux HANDBALLEURS !**

Champions olympique en titre  
et Champions du monde  
pour la 3e fois !

Voilà un sport qui réussit !

Une réussite aussi à RURANGE avec d'excellents résultats et notamment chez les jeunes  
L'équipe de Pascal PRETTO (moins de 12) en très grands progrès



ES BLR un club avec les labels :

« école de handball » &  
« école d'arbitrage »

Une équipe  
de dirigeants Et... une  
équipe loisirs ...



Pour plus d'infos, [www.handblr.fr](http://www.handblr.fr)  
contact : Muller Claude 0387739115

Comme l'an passé, le tournoi des écoles handball aura lieu le  
12 juin 2009 sur le terrain de football de Guénange



# Information Centre Aéré

## Information Centre Aéré

VACANCES DE FÉVRIER 2009



Cette année, le centre aéré a accueilli une vingtaine d'enfants sur chacune des deux semaines d'activités. L'hiver était au rendez-vous pour la plus grande joie des enfants qui en ont profité pour entreprendre de grandes batailles de boules de neige et pour construire de magnifiques bon-

hommes de neige.



Durant ces deux semaines, Natacha, Elodie et Stéphanie (les gentilles animatrices) ont fait preuve de beaucoup d'imagination pour occuper les enfants en confectionnant de magnifiques objets d'arts qui trônent maintenant dans la salle à manger de papa et maman. Elles ont également préparé des crêpes et des « roses des sables » qui ont eu un franc succès.

Les enfants ont également profité de la piscine d'Uckange ainsi que de la patinoire d'Amnéville. Les plus grands ont assisté à une séance de cinéma le dernier jour.

Nous vous donnons rendez-vous dès le lundi 6 avril pour le centre aéré de Pâques qui se déroulera sur deux semaines de 4 jours.

En vous remerciant de votre confiance.....

Philippe KREMER  
responsable des CLSH



# Les médecins de garde



## Médecins de garde secteur

**Rurange - Bertrange - Bousse - Guénange - Uckange**

Téléphoner à votre médecin traitant habituel qui basculera automatiquement sur le médecin de garde

<b>RURANGE</b>	Dr MICLOT	03 87 71 01 57
<b>BERTRANGE</b>	Dr TOSI	03 82 82 66 00
<b>BOUSSE</b>	Dr FESTOR	03 87 73 94 60
	Dr RATSIAHOHARANA	03 87 73 98 12
<b>UCKANGE</b>	Dr RUBET	03 82 86 34 34
	Dr SINGER	03 82 86 34 34
	Dr RABEMANANJARA	03 82 86 25 92
	Dr SABARA	03 82 86 26 31
<b>GUENANGE</b>	Dr ANCHE	03 82 50 74 45
	Dr BARTHELEMY	03 82 82 65 22
	Dr DANG VU Bao	03 82 82 66 84
	Dr KOCH	03 82 50 77 97
	Dr LINCKLER-BOULARD	03 82 82 63 96

## Médecins de garde secteur

**Vigy - Argancy - Ennery - Ay-sur-Moselle**

**Trémery**

Permanences du lundi 8h au lundi suivant 8h

### • Ay-sur-Moselle

Dr Chudzy 03 87 73 85 00

### • Vigy

Dr Claus 03 87 80 58 63

Dr Dumont 03 87 77 98 20

### • Ennery

Dr Henle 03 87 73 91 00

Dr Labriet 03 87 73 91 00

Dr Schmit 03 87 73 93 40

### • Olgy

Dr Joie 03 87 30 34 02

### • Argancy

Dr Landmann 03 87 77 72 60

### • Trémery

Dr Valance 03 87 73 70 82

AVRIL		MAI		JUIN	
Mer 1	<b>Dr SCHMIT</b>	Ven 1	<b>Dr JOIE</b>	Lun 1	<b>Dr LABRIET</b>
Jeu 2		Sam 2		Mar 2	
Ven 3		Dim 3		Mer 3	
Sam 4		Lun 4	Jeu 4		
Dim 5		Mar 5	Ven 5		
Lun 6	<b>Dr CLAUS</b>	Mer 6	<b>Dr HENLE</b>	Sam 6	<b>Dr LANDMANN</b>
Mar 7		Jeu 7		Dim 7	
Mer 8		Ven 8		Lun 8	
Jeu 9		Sam 9		Mar 9	
Ven 10		Dim 10		Mer 10	
Sam 11	<b>Dr VALANCE</b>	Lun 11	<b>Dr CHUDZY</b>	Jeu 11	<b>Dr SCHMIT</b>
Dim 12		Mar 12		Ven 12	
Lun 13		Mer 13		Sam 13	
Mar 14		Jeu 14		Dim 14	
Mer 15		Ven 15		Lun 15	
Jeu 16	<b>Dr DUMONT</b>	Sam 16	<b>Dr JOIE</b>	Mar 16	<b>Dr JOIE</b>
Ven 17		Dim 17		Mer 17	
Sam 18		Lun 18		Jeu 18	
Dim 19		Mar 19		Ven 19	
Lun 20		Mer 20		Sam 20	
Mar 21	<b>Dr JOIE</b>	Jeu 21	<b>Dr DUMONT</b>	Dim 21	<b>Dr LABRIET</b>
Mer 22		Ven 22		Lun 22	
Jeu 23		Sam 23		Mar 23	
Ven 24		Dim 24		Mer 24	
Sam 25		Lun 25		Jeu 25	
Dim 26	Mar 26	Ven 26			
Lun 27	<b>Dr JOIE</b>	Mer 27	<b>Dr DUMONT</b>	Sam 27	<b>Dr LABRIET</b>
Mar 28		Jeu 28		Dim 28	
Mer 29		Ven 29		Lun 29	
Jeu 30		Sam 30		Mar 30	
		Dim 31			

# NUMEROS D'URGENCES

## 15 SAMU

## 17 POLICE

## 18 POMPIERS

- Gendarmerie de GUENANGE ☎ 03.82.82.64.27
- Appel d'urgence européen (appel avec un portable) ☎ 112
- Allo enfance maltraitée ☎ 119
- Centre ANTI-POISONS de NANCY ☎ 03.83.32.36.36

## ■ AMBULANCES ET V.S.L.



- **BAUMANN** 2A parc d'Activités Beau Vallon • 57970 ILLANGE 03 82 54 49 49
- **BUTTGEN** 52 rue des Tilleuls • 57300 MONDELANGE 03 87 71 50 59
- **SERAFINO** 9 rue de Hayange • 57270 UCKANGE 03 82 86 36 10
- **SAINTE-ANNE** 32 allée de la Terrasse • 57100 THIONVILLE 03 82 82 15 15

## ■ MEDECIN



**Dr Mireille MICLOT**  
10 rue des Ecoles  
RURANGE-LES-THIONVILLE  
03 87 71 01 57

## ■ KINESITHERAPEUTES

**Monsieur Lionel CUNY et  
Madame Christine MANGIN-STEIER  
et Aurélie SCHMITT**  
8 rue des Ecoles  
RURANGE-LES-THIONVILLE  
03.87.70.25.48  
ou 03.82.56.97.60

## ■ INFIRMIER



**Pierre GOEBEL**  
8 rue des Ecoles  
RURANGE-LES-THIONVILLE  
06 47 57 79 06  
(Permanence au cabinet  
sur rendez-vous 7/7j)

## ■ DENTISTE

**Docteur Martine CREUNIER**  
10 rue des Ecoles  
RURANGE-LES-THIONVILLE  
03 87 73 93 20

## ■ PHARMACIE DE GARDE



Secteur GUENANGE ..... 03 82 50 94 89  
Secteur HAGONDANGE ..... 03 87 58 53 00



**ALCOOLIQVES ANONYMES**  
03.87.50.70.73 ou 03.87.84.23.88

**CANCER INFO SERVICE**  
0810.810.821 (coût appel local d'un poste fixe)

**DROGUES INFO SERVICE**  
0800.23.13.13 (coût appel local d'un poste fixe)

**SIDA INFO SERVICE**  
0800.840.800 (coût appel local d'un poste fixe)

**SOS VIOL**  
0800.05.95.95 (coût appel local d'un poste fixe)

**SUICIDE ECOUTE**  
01.45.39.40.00 (Paris)

**TABAC INFO SERVICE**  
0825.309.310

**FEMMES INFO SERVICE**  
01.40.33.80.60 (Paris)



# GARAGE CAPONE

**AGENT CITROËN**

MÉCANIQUE - CARROSSERIE - PEINTURE  
VENTE DE VÉHICULES NEUFS ET OCCASIONS - REPRISE ET FINANCEMENT  
RÉPARATIONS TOUTES MARQUES

Passage de Landrevange - **57310 BOUSSE** - Tél. 03 87 73 83 26 - Fax 03 87 73 89 76



# ALIMENTATION - TABAC - PRESSE



si proche et tellement complice

**ALIMENTATION PROXI, PAIN ET VIENNOISERIE  
TABAC, PRESSE, R.L, JEUX...**

## HORAIRES D'OUVERTURE :

DU LUNDI AU VENDREDI DE 6 H 30 À 12 H 00 ET DE 15 H 00 À 18 H 30

SAMEDI DE 7 H 00 À 12 H 00 / DIMANCHE DE 8 H 00 À 12 H 00

FERMÉ LE MERCREDI APRÈS MIDI

25 RUE KENNEDY - 57 310

**RURANGE LES THIONVILLE**

**TEL . 03 87 73 04 95**

## Au Bouton d'Or

*Toutes compositions florales*

44, bd. sous les Vignes

57310 GUENANGE

**03 82 50 81 58**

Ouvert lundi de 15h à 19h,  
mardi, mercredi, jeudi de 9h30 à 12h et de 15h à 19h,  
vendredi de 9h30 à 12h et de 14h à 19h,  
samedi de 9h30 à 12h et de 14h à 18h30,  
et dimanche de 9h30 à 12h30.

## TAXIS BULA Roger

**03 87 73 96 04  
06 14 56 25 46**

Transports de malades assis  
Remboursé toutes caisses  
Véhicule 7 pl. / climatisé  
Hospitalisation - Rééducation - Dialyse  
Radiothérapie - Sortie Hôpital

**RURANGE-MONTREQUIENNE**



## JUST LOOKING COIFFURE

Anne-Marie et Hélène  
vous accueillent

25 rue Kennedy  
57310 Rurange-les-Thionville  
03 87 73 03 25

Ouvert du lundi au vendredi  
de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h  
et Samedi de 8 h à 17 h non stop  
fermé le mercredi matin